

2004 13 ПОБЕРЕЖЬЕ



# ПОБЕРЕЖЬЕ

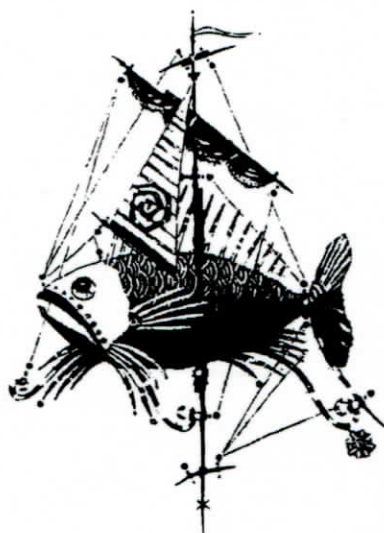
ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЕЖЕГОДНИК



13

---

THE COAST  
PHILADELPHIA  
2004



**THE COAST**  

---

**PHILADELPHIA**

2004

**JAK**  
STUDIO

**Номер подготовили:** редакторы Валентина Демидова (проза), Марина Гарбер, Татьяна Меликова (поэзия), Евгения Каценелинбойген (литературоведение), Татьяна Аист (переводы); корректоры-редакторы Мария Холоденко, Мара Барас. Изобразительное искусство и оформление Юрий Крупа, Виталий Рахман, Евгения Барас; график-дизайнер Эрик Ларсон (Erik Larsson), редактор литературы и искусства Ахир Гопалдас (Ahir Gopaldas). Отдел переписки Виктория Кругликова; отдел компьютерного обеспечения Александр Синдаловский. Консультанты: Наталья Гельфанд (вопросы литературы), Роман Волькович, Сергей Якличкин (технические вопросы). Представитель в Чикаго Гари Лайт.

Номер подготовлен при содействии и участии Vital Connections, Inc. (Виталий Рахман).

Основан в 1992 году в Филадельфии, США  
ТРИНАДЦАТЫЙ ГОД ИЗДАНИЯ

НОМЕР ПОСВЯЩЕН ПАМЯТИ ИРИНЫ МЕЕРОВНЫ ЛИТОВСКОЙ

Обложка и титульный лист, заставки к разделам выполнены Ланой Райберг

Редакция сердечно благодарит всех спонсоров.

Авторские тексты могут быть посланы в редакцию только в электронном виде и по e-mail по адресу:  
editor@coastmagazine.org

Присланные материалы не возвращаются.

Редакция оставляет за собой право отказывать в публикации рукописей без объявления причины.

При перепечатке ссылки на «Побережье» обязательны.

Мнения авторов не всегда совпадают со взглядами редакторов и издателей.

Редакция оставляет за собой право на сокращение и редактирование принятых для публикации текстов.

Ответственность за достоверность публикаций и точность фактического материала (даты, цитирование, сверка с первоисточником, ссылки, переводы с других языков и т.д.) несут авторы материалов.

Авторы в индивидуальном порядке защищают свой copyright ©.

Неопубликованные рукописи не рецензируются, и редакция не вступает по этим вопросам в переписку.

Журнал не коммерческое издание, работы авторов могут быть использованы как в общеобразовательных целях, так и для исследований.

Адрес редакции:

**THE COAST**

9921 Bustleton ave., unit W-10

Philadelphia, PA 19115 USA

[www.coastmagazine.org](http://www.coastmagazine.org)

E-mail: [editor@coastmagazine.org](mailto:editor@coastmagazine.org)

ISSN 1057-932X

Printed in the United States by Morris Publishing

3212 East Highway 30

Kearney, NE 68847

1-800-650-7888

меня разодрать на клочки,  
Ненависть снимется  
в ракурсах ближних,  
С горем о том,  
что со свистом булыжник  
Не угодил мне в лицо, под очки.  
Буду смотреть я на всё в полусне,  
Страшный пейзаж  
сумасшедшего века,  
Это не просто -  
убить человека,  
Пусть даже трижды  
опасен он мне.  
Как возвратиться к стихам на столе,  
Пусть - невиновен,  
никем не допрошен....  
Мальчик!  
Опомнись!  
Пока что не брошен  
камень.  
И пуля ещё не в стволе!

## ВИКТОР ФЕТ

### ТРИДЦАТЫЕ ГОДЫ

Сжатый воздух российского лета  
На границе железа и света,  
А вначале была тишина.  
Мерно плещут молчания строки,  
Солнце всходит на дальнем востоке,  
А за ним вырастает стена.  
Над романсом, кустами сирени  
Опускаются летние тени,  
Дачный профиль, шуршанье хвои;  
Пожелаем вам новых успехов,  
Жаль, что умерли Гоголь и Чехов.  
Остальные – живые – свои  
Рукописные прячут рецепты,  
Где я почерк родной узнаю.  
Ведь минуты по-гречески "лепты",  
Так прими же минуту мою  
В неучтённые эти регистры,  
Как привет от далекой сестры  
Под некрепкими крышами Истры,  
Где бумажные палят костры.

### НА БЕРЕГАХ НЕВЫ И ТИБРА

У нас пока что детский сад,  
А у природы - тьма законов,  
Толпа Ньютонов и Платонов  
Их объясняет невпопад.

На берегах Невы и Тибра,  
На перекрестке наших дней  
Глядят Аквариус и Либра  
На сонмы гаснущих огней.

Там звездный жар, там вечный дым,  
Бесстрастный праздник новых химий.  
Их грозный пыл необходим,  
Но наша роль необходимой.

Наш строй ума, случайный ряд -  
Смесь пустоты, огня и слова,  
Мы понимаем вещи снова.  
Мы видим, как они горят.

## МИР СТРАНЕН

Мир странен и сиюминутен,  
И у него свои порядки:  
У трона вырастет Распутин,  
У Менделя - горох на грядке.

споткнется конь перед парадом,  
Трубач не те сыграет ноты.  
Те, кто случайно будут рядом,  
Заполнят щели и длинноты.

Из-за высокого забора  
Слежу из ниши неприметной  
За направлением отбора  
И извергающейся Этной.

Багряный цвет леса одели  
В своем великолепии диком,  
А над фанерою модели  
Сидят, мудрят Уотсон с Криком.

## ЗОНГ

Пусть мы произошли от обезьяны,  
Мы помним лимерики и коаны;  
И если даже наше дело швах,  
То с нами Шива или Мошиха.

Мы переставим следствие с причиной,  
Вопрос зажжем над влажною пучиной,  
И даже если рукопись сгорит  
Нас примет Рим и не обманет Крит.

Тогда увидим мы, как в первый раз, друг друга  
Сквозь рваный занавес времен, частиц и сил,  
Где в магнетических полях бушует вьюга,  
И белый свет, как Арктика, застыл.

Там лица различи под коркой льда,  
Под Брейгеля скользящими коньками,  
Где мысль сочится тихо, как вода,  
И слово тает на снегу, как пламя.

## ЕВГЕНИЯ ГЕЙХМАН

### НА ПЕРЕМЕНУ В ЖИЗНИ

*Но надо жить, и надо плыть,  
Плыть дальше...*

1  
...А все хорошее  
Уходит в прошлое,  
В долины памяти,  
В обратный путь.  
Не удержать ручей  
Двумя ладошками,  
И вспять течение  
Не повернуть.

Ах, одиночество,  
Ты не окончишься,  
Тебе не хочется  
Меня терять.  
Ты, грусть бессрочная,  
Мое сокровище,  
Фамильный камушек  
Каратов в пять...

За строчкой точною,  
За срочной почтою,  
Вперед гонимая  
Спрядется нить...  
Соткать полотнище,  
И парус выкроить,  
И ветер выманить,  
И дальше плыть.

2  
Воскресный вечер неуютен,  
Минуты чахнут по одной.  
Последней искоркой в салюте  
Угас прошедший выходной.